

# Écho du DIRO

Publication du Département d'Informatique et de Recherche Opérationnelle de l'Université de Montréal pour ses diplômés



## Infos semestrielles

Vol 5 no 1 - Hiver 2011

### Distinctions

Des diplômés et professeurs du DIRO sont honorés

Page 2

### Désuétude informatique

Marcel Aubin nous livre ses réflexions sur l'avancée de la technologie

Page 3

### Capital de risque ou capital risqué

Le 23 mars, sera la soirée des entrepreneurs avec un sujet d'importance

Page 4

### Retour sur La projection intelligente

Rappel de la soirée du 21 octobre

Page 5

### Rencontres avec les étudiants du secondaire et du cégep

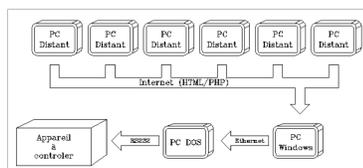
Une nouvelle façon d'intéresser les jeunes à l'informatique

Page 6

### Séjour découverte

Le nouveau Camp d'informatique

Page 7



## Mot du directeur



Chères diplômées, chers diplômés,

En plus du site «Coup de Coeur» introduit lors du numéro précédent, les lecteurs de l'Écho du DIRO retrouveront, sur une base régulière, une chronique rédigée par un diplômé du DIRO. Le premier à avoir plongé est Marcel Aubin, qui nous relate ses aventures avec un bosseleur, mettant en vedette PDP11/23, protocole RS232 et DOS, bien sûr. L'appel est maintenant lancé à tous les diplômés qui souhaitent nous faire part de leur expérience dans le merveilleux monde de l'informatique. Nos pages leur sont ouvertes!

Revenant au numéro précédent, j'avais fait allusion à de bonnes nouvelles concernant les distinctions que se sont méritées des professeurs du département, informations qui étaient alors sous embargo. Je peux maintenant les dévoiler : Michael Florian se mérite un Prix du Québec (Prix Lionel-Boulet), François Major devient le sixième professeur du DIRO à se mériter le Prix Urgel-Archambault de l'ACFAS (j'imagine que c'est une espèce de record!), Gilles Brassard et Guy Lapalme sont nommés docteurs Honoris Causa en Suisse, respectivement à l'ETH-Zürich et à l'Université de Neuchâtel. Une entreprise dans laquelle je suis impliqué a reçu prix de l'ADRIQ.

Enfin, je tiens à mentionner que le DIRO s'implique très activement dans le recrutement d'étudiants provenant des cégeps. Ainsi, notre traditionnel camp d'informatique estival a été transformé en séjour découverte de trois jours qui se tient maintenant au cours du mois de janvier, et qui fait l'objet d'un article par son responsable, Marc Feeley.

Et sur ce, je vous souhaite une excellente fin d'hiver.

Patrice Marcotte (1982)

## GIRO en Belgique

GIRO est fière d'annoncer que la [Société nationale des Chemins de fer belges](#) (SNCB) a commandé les modules de planification et de gestion quotidienne de la version 2011 d'HASTUS. La SNCB a choisi la solution HASTUS pour sa souplesse et la puissance de ses algorithmes, qui lui permettront d'automatiser l'habillage et l'affectation du travail, d'améliorer la gestion quotidienne et d'augmenter la qualité du service.

L'installation HASTUS – surnommée POWER (Planning of the Workload Executed by Railwaystaff) devrait être en production d'ici la fin du mois de décembre 2011.

[Plus de détails](#)

## INSUM à Polytechnique

Insum Solutions est fière d'annoncer que [l'École Polytechnique de Montréal](#) a retenu ses services pour le développement d'une nouvelle application qui servira de support au service de placement dans le traitement des offres de stages et d'emplois.

L'application développée permettra aux employeurs et aux étudiants de l'École Polytechnique de se doter d'un outil à la fine pointe de la technologie dont les automatismes pourront faciliter la dotation de postes de stagiaires ou d'emplois permanents.

[Plus de détails](#)



## François Major Prix Urgel-Archambault 2010

Le prix Acfas – Urgel-Archambault 2010 pour les sciences physiques, mathématiques, informatique et génie est remis à [François Major](#), directeur du Laboratoire d'ingénierie des ARN de l'Institut de recherche en immunologie et en cancérologie.

Formé initialement en informatique, François a su très tôt y associer des connaissances approfondies en biologie. Il est ainsi devenu l'un des premiers spécialistes en bio-informatique, discipline située à l'intersection de la biologie, de l'informatique et des mathématiques. Précurseur en la matière, il a apporté une forte contribution à la modélisation de la structure de l'ARN. Les logiciels qu'il développe à partir de méthodes innovantes sont mis à disposition des chercheurs de divers horizons : chimie, biologie, biophysique. Ainsi, ses travaux sont d'une aide précieuse au sein d'une vaste communauté scientifique.

[Plus de détails](#)

## Doctorats Honoris Causa

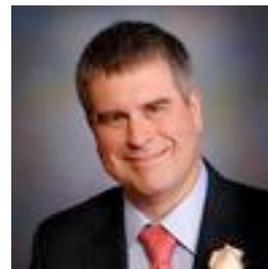
À l'intérieur de deux semaines en Novembre 2010, deux institutions suisses ont décerné des doctorats Honoris Causa à deux professeurs (et diplômés) du DIRO.

6 novembre - Université de Neuchâtel



[Guy Lapalme](#), professeur au département d'informatique et de recherche opérationnelle de l'Université de Montréal (Canada), directeur du RALI (Recherche Appliquée en Linguistique Informatique), un des centres de recherche de pointe dans le domaine du traitement de la langue naturelle. Depuis les années 80, il s'intéresse aux techniques de l'intelligence artificielle appliquées au traitement de la langue naturelle et, en particulier, à la langue de Molière. Pionnier dans l'emploi de formalisme logique dans le traitement de la langue naturelle, il a réalisé des travaux fondateurs et novateurs dans le traitement automatique de la langue naturelle, les technologies du langage et la linguistique informatique.

[Plus de détails](#)



20 novembre -  
Eidgenössische Technische Hochschule  
(ETH) - Zurich

À l'occasion du 155e ETH Day, le Dr Charles H. Bennett et le professeur Gilles Brassard ont reçu un doctorat honoris causa de l'Institut Suisse Fédéral de Technologie (ETH). Dans son discours de félicitations, le professeur Friedemann Mattern a souligné leurs contributions exceptionnelles à la théorie de l'information quantique, notamment l'invention de la cryptographie et téléportation quantique.

[Gilles Brassard](#) est depuis 1979 Professeur d'informatique à l'Université de Montréal où il avait également fait ses études. En 1979, il a obtenu son doctorat de l'Université Cornell pour un travail sur la théorie du chiffrement. Les intérêts de recherche de Gilles Brassard sont en cryptographie, en particulier la cryptographie quantique et la complexité des communications. Gilles Brassard a reçu en 2009 la Médaille d'or Gerhard Herzberg en sciences naturelles et en génie. Depuis 1996, il est Fellow de la Société royale du Canada et, depuis 2006 membre de l'International Association for Cryptologic Research. [\[Original de ce texte en allemand\]](#)

[Plus de détails \(en allemand\)](#)

## Michael Florian Prix Lionel-Boulet 2010



[Michael Florian](#) est titulaire d'un doctorat en analyse de systèmes et recherche opérationnelle de l'Université Columbia à New York, il a enseigné au DIRO de 1969 à 2004. Il a appliqué les modèles mathématiques aux problèmes de planification du transport des personnes et des marchandises. Le professeur Florian et son équipe ont démontré, au moyen de représentations du trafic par des modèles d'équilibre de réseau, qu'il est possible d'illustrer fidèlement le comportement des usagers. L'intégration des modèles mathématiques à la planification du transport permet de calculer à grande échelle le profil des déplacements de la population, et ce, dans divers contextes. Ces modèles ont mené à la création de logiciels révolutionnaires qui permettent aujourd'hui de planifier les réseaux de transport de façon plus efficiente. [Plus de détails](#)

## Prix de l'ADRIQ

[Expretio](#) est une entreprise fondée par [Gilles Savard](#) (École Polytechnique de Montréal) et [Patrice Marcotte](#) (directeur du DIRO) qui se spécialise dans le développement et la commercialisation de systèmes de pointe en optimisation des revenus. Ce processus d'affaires vise à estimer le comportement des consommateurs pour optimiser la disponibilité et le tarif des produits offerts, dans le but de maximiser les revenus.

Expretio a été honoré par l'[ADRIQ](#) en automne 2010 dans le cadre de leur série *Célébrons le partenariat* pour le développement d'outils d'optimisation pour la mise en œuvre de systèmes de gestion des revenus et de la tarification dans le domaine des transports aériens et ferroviaires.

[Plus de détails](#)

## La désuétude en informatique, mythe ou réalité ?

Marcel Aubin (2007)

### À propos de l'auteur.

Diplômé du DIRO en 2007 d'un *simple* certificat en programmation, je suis ce qu'on pourrait qualifier d'«un peu de tout».... En effet, le parcours de ma formation a souvent «changé de branche» au cours de mon existence. DEC en sciences pures et appliquées, études à l'institut Teccart, B-TECH incomplet à l'ÉTS suivi d'un long apprentissage autodidacte en informatique pour finalement entreprendre un certificat à l'UdeM pour acquérir les technologies WEB. J'ai travaillé durant beaucoup d'années à gérer des parcs informatiques pour finalement démarrer ma propre entreprise en programmation et consultation informatique.

Pourquoi cette clarification ? Tout simplement parce que je désire vous parler du plus long de mes contrats, une espèce de «work in progress» auquel le client me demande d'ajouter, année après année, des fonctionnalités. Suite à cette présentation, je vous exposerai mon questionnement formulé dans le titre du présent article.

### Un peu d'histoire.

Tout a débuté en 1985 quand un ami, propriétaire d'une entreprise de reliure, fit l'acquisition d'un bosseleur, une espèce d'imprimante à marguerite ayant pour but d'imprimer le cuir servant à relier des livres. Cet appareil était contrôlé par un mini-ordinateur PDP-11/23.

Quelle ne fut pas ma surprise de voir un appareil livré avec un ordinateur déjà considéré comme désuet, même à ce moment là. Les ordinateurs personnels ayant déjà commencé à occuper le marché, je lui proposai de remplacer cet appareil par un ordinateur personnel. J'essayai un refus car, selon le vendeur de l'appareil, le PDP-11/23 était la fine pointe de la technologie.

En 1997, le nouveau propriétaire de l'entreprise panique quand il constate non seulement la désuétude de l'appareil mais aussi la rareté des pièces, que dis-je la presque impossibilité de trouver des pièces pour cet appareil. Le fabricant du bosseleur vend un ordinateur personnel programmé pour remplacer le PDP11/23 mais à un prix faramineux. J'obtins donc le contrat d'effectuer ce remplacement. N'ayant aucune documentation sur cet appareil, je devais donc effectuer le travail en «reverse engineering» et ne compter que sur mes bonnes connaissances sur les PDP11 (ayant étudié sur ces appareils à l'ÉTS) et ma solide expérience dans le protocole de communi-

tion RS232 acquis de mes années à travailler chez XEROX.

Mais je n'avais pas tout le bagage nécessaire et j'ai dû effectuer beaucoup de recherches pour arriver à comprendre que Windows était incapable de transmettre en RS232 plus vite que 18ms entre chaque caractère quand le bosseleur lui, demandait que les caractères soient espacés d'au maximum 1ms. C'est un manque de connaissance dans les automates programmables qui m'amena à utiliser un ordinateur programmé en Pascal sous DOS et assisté d'une routine en assembleur pour accélérer la transmission des caractères.



Le résultat fut un appareil recevant ses informations via une interface sérieuse par le protocole RS232. Ces informations lui étant transmises par un ordinateur personnel sous DOS via un programme en Pascal assisté d'une routine assembleur. Cet ordinateur, à son tour, communique à un autre, celui-là sous Windows avec lequel l'opératrice crée la composition du tirage pour la toile à bosseler. Cette communication se faisant via des fichiers individuels pour chaque toile, sauves dans un dossier partagé entre les deux ordinateurs. Cette installation fonctionne depuis 1999 et est au cœur de la production de cette entreprise.

### Mais l'histoire ne s'arrête pas là...

En 2007, le client m'a demandé que ses clients puissent composer eux-mêmes leurs titres via Internet. Je créai alors un site web développé en PHP offrant aux clients de mon client une application complète de gestion des titres. Ces titres, créés et sauvegardés sur un serveur web puis récupérés par l'ordinateur sous Windows de l'application décrite ci-haut, vérifiés et mis en page par l'opératrice de la firme finissent donc sur des toiles du bosseleur.

### Récapitulons

Un appareil communique via une interface sérieuse avec un ordinateur personnel sous DOS qui lui, communique via une interface réseau (Ethernet) avec un second ordinateur personnel sous Windows qui lui, communique avec des ordinateurs personnels un peu partout dans la province via le Web.... Un électron n'y perd-il pas son latin ?

### Venons-en au fait de mon article

Ce système, utilisant des technologies toutes aussi différentes les unes des autres et dont l'existence s'échelonne dans le temps sur une plage de plus de 20 ans fonctionne et rencontre les exigences du client.

Le DOS, considéré comme n'étant plus supporté par Microsoft, ne devrait-il pas être remplacé comme le fut le PDP11/23 ? Le remplacement de cet ordinateur personnel par un automate programmable ne serait-il pas une alternative ? Les coûts sont-ils justifiés car l'automate programmable aussi pourrait devenir désuet.

Bon, les deux ordinateurs personnels pourraient être combinés en un seul avec une version «temps-réel» de Windows.... Correct ? Oui mais les versions de Windows se succèdent à une telle vitesse qu'il faudrait mettre la main à la pâte périodiquement. Tandis que le programme de composition de l'ordinateur Windows fonctionne sur toutes les versions connues de Windows (sauf Windows 3.xx mais là, y faut pas «charrier»). Oh non! me dit le client: «Depuis que le second ordinateur est apparu dans le décor, je peux fonctionner à deux opératrices». La solution à mon manque de connaissance en automates programmables s'est ainsi traduite en une amélioration non prévue du système.

Quand est venu le temps de se raccorder à Internet, je me suis demandé si je ne réécrirais pas le programme avec des outils web et ainsi tout éliminer la programmation locale. Obligation de charger plus cher au client. Dépendance du réseau et d'internet tandis qu'en ce moment le poste de composition est autonome.

### En conclusion

Je pourrais continuer ainsi avec mon questionnement mais une phrase me vient continuellement en tête. « C'est payé et ça fait le travail » C'est une phrase qu'un client m'avait répondu par le passé quand je lui demandais pourquoi sa secrétaire opérait toujours une calculatrice manuelle. Le cas est extrême j'en conviens mais j'avoue que la phrase me fait souvent réfléchir.

J'en conclus qu'il ne faut pas tout reprendre du début avec une nouvelle technologie si l'ajout peut se marier avec la technologie actuelle et que le tout reste fonctionnel. Il ne faut pas se contraindre à utiliser une vieille technologie si, là encore, l'ajout peut être fait avec une nouvelle technologie et bien se marier à l'existante. Après-tout, n'est-ce pas ce qui se passe sur le Web ? Au début il y avait le HTML, puis les «scripts» sont apparus, puis les feuilles de style, le XML, et quoi encore....

[Commentaires ?](#)



## Soirée des entrepreneurs

Mercredi le 23 mars 2011

Salle 1411

Pavillon André-Aisenstadt  
Pavillon 20 sur [cette carte](#).

## Capital de risque ou capital risqué

Pour une entreprise en TI, surtout celles en démarrage, les besoins financiers peuvent devenir importants et dépasser la capacité de financement et d'emprunt des entrepreneurs et de leurs proches (*love money*) :

- Les crédits d'impôt à la R&D ne sont remboursés que des mois (6 à 18) après que la dépense n'ait été faite et ne couvrent qu'une partie des coûts de développement.
- Les revenus de vente sont faibles, car le produit n'est pas encore complété et n'a pas toutes les fonctionnalités désirées par les clients.
- Les premiers contrats de vente et de mise en service se font souvent à perte pour s'assurer de premiers clients qui donneront de bonnes références.
- Les efforts de mise en marché sont généralement coûteux et ne rapportent souvent que des mois (années?) plus tard.
- Il est parfois nécessaire d'accélérer le développement d'un produit au-delà des capacités financières de l'entreprise pour contrer la compétition et accéder au marché au bon moment.

Il existe bien des programmes de prêt ou de subvention des gouvernements, mais ceux-ci sont souvent complexes et difficiles à obtenir. Si le produit de l'entreprise est attrayant et prometteur, celle-ci peut attirer des fonds de capital de risque.

Ces fonds prennent des risques en investissant dans votre entreprise, mais il y a également des risques à accepter leur investissement. Il faut comprendre que ces investisseurs s'attendent à une croissance rapide de votre entreprise d'un côté et qu'ils vont vouloir récupérer leur investissement avec un rendement élevé dans un avenir pas trop lointain par exemple par une introduction à la bourse ou par la vente de votre compagnie. Ils deviennent aussi copropriétaires de votre compagnie et, selon les ententes, peuvent limiter l'autonomie de gestion des entrepreneurs.

## Panélistes

Lors de cette soirée, nous pourrons écouter le témoignage d'entrepreneurs qui ont vécu ces expériences, ainsi que la participation d'un partenaire d'un nouveau fond de capital de risque spécialisé en technologies de l'information, Real Ventures.

Après une brève présentation de chacun des participants, une période de discussion sans doute animée suivra.

Ont confirmé leur présence :

- **Pierre Trudeau**, actuellement chez GIRO, qui était président d'ADOPT au moment de l'investissement de capital
- **Gilles Fortin** qui était président-fondateur de Teamsoft au moment de l'investissement de capital
- **Jean-Sébastien Cournoyer**, entrepreneur et investisseur, partenaire de [Real Ventures](#).

Le panel sera animé par **Jean-Marc Rousseau** (1971) co-fondateur de la société GIRO.

## Déroulement de la soirée

**18:00** : « Vins et fromages » au café étudiant situé à l'entrée du Pavillon André-Aisenstadt. Ce sera l'occasion de rencontrer des collègues ainsi que les panélistes invités.

**19:00** : Panel à la salle 1411 (adjacente)

Inscription avant le 16 mars en envoyant un courriel à [Guy Lapalme](#) (tel:514-343-6111x47493)

**Diplômés : 20\$ - Étudiants : 10\$.**

Paiement sur place (argent comptant ou chèque). Des reçus seront émis sur demande.



### Diplômés du DIRO travaillant à Lexum

Mathieu Charron(10), François Harvey(03), Daniel Poulin(87,88), Marc-André Morissette(98), Jean-Philippe Ricard(03), Gabriel Gravel(10), Daniel Shane(96). Absents de la photo: Karl Charbonneau(00) et Benoit Giroux(07).

## LEXUM

Lexum Inc. est une compagnie québécoise fondée en avril 2009 par plusieurs diplômés du DIRO afin de poursuivre les activités du Laboratoire Lexum de l'Université de Montréal lui-même fondé par le professeur Daniel Poulin en 1992. Sur la quarantaine d'employés, 9 sont diplômés du DIRO et 6 d'entre eux sont actionnaires de la compagnie.

Lexum est une entreprise d'informatique juridique qui offre des produits et services technologiques aux producteurs et aux usagers d'information juridique. Lexum offre des solutions clé en main ainsi que des services sur mesure conçus de façon à optimiser la manière dont les organisations accèdent, gèrent et diffusent l'information juridique. Lexum, c'est aussi une équipe multidisciplinaire, composée de plus de 40 experts en informatique, en droit et en sciences de l'information. Enfin, Lexum constitue aujourd'hui le plus important diffuseur canadien d'information juridique publique sur Internet.

Lexum a débuté ses opérations en 1993 dans le cadre d'une collaboration avec la Cour suprême du Canada pour la publication de ses décisions sur Internet. Depuis, Lexum a eu l'occasion de fournir une vaste gamme de services de consultation, de design, de développement, d'hébergement et de support à de nombreuses institutions juridiques canadiennes. Au-delà des frontières canadiennes, Lexum fournit également des services de support à long terme à plusieurs organisations internationales telles que le Haut Commissariat aux droits de l'homme des Nations-Unies, l'Union internationale des télécommunications et le Centre du commerce international. Lexum est un membre fondateur du Mouvement pour l'accès libre au droit, mouvement qui regroupe plus d'une trentaine d'organisations à l'échelle mondiale.

Lexum est largement connu en tant que concepteur et opérateur du site CanLII, aujourd'hui la principale source d'accès au droit canadien sur Internet, pour le compte de la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada. Le site CanLII offre en accès gratuit les lois et les règlements de l'ensemble des juridictions canadiennes ainsi que plus de 800 000 décisions de justice provenant des cours et tribunaux canadiens.



## Rencontres avec des étudiants du secondaire et du cégep

Lors du sondage de 2009, plusieurs diplômés ont mentionné qu'ils aimeraient rencontrer des étudiants du secondaire et du cégep pour leur parler du travail d'un informaticien et les assister dans leur choix de carrière.

Pour donner suite à ce souhait, nous avons décidé de nous associer au programme Relève TechnoScience de l'ADRIQ (Association de la recherche industrielle du Québec). L'ADRIQ est une association qui regroupe 3 000 organisations québécoises, qui soutient l'innovation technologique et qui favorise les partenariats entre les décideurs technologiques.

L'ADRIQ administre la Relève TechnoScience, un programme qui vise à encourager les étudiants dans la poursuite de leurs études, à les assister dans leur choix de carrière et à leur faire connaître les professions scientifiques.

Dans le cadre de ce programme, des conférences-témoignages d'environ 1 heure sont présentées à des classes ou des groupes de jeunes (une trentaine d'étudiants). Les conférenciers y présentent leur expérience de travail, les perspectives d'emploi et de carrière dans leur domaine ainsi que les défis stimulants qu'ils rencontrent dans leur travail. Les conférences incluent aussi une période de questions pour permettre aux étudiants et au conférencier d'échanger librement.

L'ADRIQ fournit la logistique du programme (publicité du programme auprès des écoles, contacts avec les écoles, appariement entre les écoles et les conférenciers, préparation de la documentation à remettre aux étudiants, etc.). Les diplômés du DIRO qui veulent participer au programme n'ont qu'à réserver une ou quelques conférences en fonction de leur préférence de date, d'heure et de lieu, puis rencontrer les étudiants pour livrer leur témoignage.

Nous avons décidé de nous associer à l'ADRIQ pour cette activité parce que cette association a démontré son efficacité et sa pérennité : le programme Relève TechnoScience existe depuis 1999 et il a déjà permis à 4 000 conférenciers de rejoindre plus de 140 000 jeunes.

En tant que groupe, nous avons tout intérêt à nous impliquer dans la promotion de notre

profession qui est très mal connue chez les jeunes. En effet, les deux images qui viennent à l'esprit des jeunes lorsqu'on leur parle d'informatique sont : « le petit *nerd* asocial à lunettes figé devant son ordinateur » et les jeux vidéo! De plus, lorsque les jeunes pensent aux jeux vidéo, ils ne pensent pas à la conception et au développement des jeux, mais bien à leur utilisation! Nous savons tous que l'informatique, ce n'est pas ça... à nous de le faire savoir!

Nous espérons que vous serez nombreux à participer à cette activité pour faire connaître notre profession et le DIRO. Pour participer ou pour obtenir des informations additionnelles sur le programme, il suffit de cliquer sur l'adresse au bas de cette page et d'envoyer un courriel indiquant votre intérêt pour le programme.

À la réception de votre courriel, un diplômé du DIRO qui participe au programme Relève TechnoScience communiquera avec vous pour vous donner des informations sur le programme, répondre à vos questions, partager son expérience et vous fournir quelques notes qui pourront vous être utiles dans la préparation de votre première rencontre avec les étudiants. Ensuite, il vous suffira de choisir le lieu, la date et l'heure de votre première conférence-témoignage en fonction de vos préférences et de vos disponibilités. Le nombre de conférences que vous ferez est laissé à votre entière discrétion : certains conférenciers font une seule conférence par année, d'autres en font plusieurs.

Adresse électronique pour obtenir des informations supplémentaires sur le programme ou pour vous inscrire : [echo@iro.umontreal.ca](mailto:echo@iro.umontreal.ca)

### Diplômés de 1981

Michel St-Amour propose d'organiser des retrouvailles à l'automne pour les diplômés de 1981 afin de fêter leur 30e anniversaire de promotion du DIRO. [Contactez-le](#) pour plus de détails.

## Site coup de coeur

[www.HR.com](http://www.HR.com)

Au sein d'équipes de travail, la plupart d'entre nous collaborent avec d'autres professionnels. Plusieurs d'entre nous dirigent des professionnels. Certains parmi nous ont à planifier la relève en entreprise. Enfin, le cheminement de carrière nous interpelle tous. Toutes ces activités font référence à des savoirs de la gestion des ressources humaines (GRH), domaine qui a grandement évolué depuis une dizaine d'années. Ce site regroupe des membres qui sont spécialistes en GRH ou gestionnaires et fournit des informations et des outils qui les aident à rendre plus efficace la gestion des personnes au sein de leurs organisations.

J'apprécie le site pour la variété et la pertinence des informations et la crédibilité des auteurs. Le site fut créé en 1999 par Debbie McGrath, une entrepreneure canadienne qui a longuement œuvré dans la GRH et les TIC. Je l'ai connu par affaires il y a plus de 5 ans. Leur mission est d'aider à bâtir de meilleures organisations en connectant les membres de la communauté entre eux et avec des connaissances et des ressources.

J'aime le site, car l'abonnement gratuit donne accès à une gamme suffisamment vaste d'informations et de fonctions. Le site est disponible en anglais seulement. S'il le désire, un membre peut utiliser certaines fonctions ou ressources spécialisées, lesquelles sont payantes.

L'abonnement gratuit donne accès au contenu GRH lequel est segmenté par communauté d'intérêts (une vingtaine), par exemple le leadership et la gestion des talents. On y retrouve des écrits sur les bonnes pratiques et des gabarits de procédures. Le site offre tous les outils modernes de diffusion et de collaboration, incluant bulletin, blogue, forum de discussion et wiki. Le webinaire est l'outil que j'utilise hebdomadairement. Je trouve que c'est un excellent moyen pour un gestionnaire de demeurer à la fine pointe.

Je vous invite à vous inscrire (gratuitement) sur le site, la politique de respect de la vie privée y est décrite. Bonne gestion des ressources humaines,

Jacques Gaumond (BSc 73)

## Séjour découverte

Le camp informatique, qui se tenait à la mi-août pendant cinq jours de semaine chaque été depuis 2003, n'est plus! Il renaît cette année sous une autre forme : le séjour découverte en informatique. Cet événement, tout à fait gratuit, se tiendra dorénavant en janvier pendant trois jours consécutifs. Il fait partie des séjours découverte en sciences de la Faculté des arts et des sciences et accueille au sein du DIRO des cégépiens qui s'intéressent à l'informatique pour leur donner un avant-goût des études universitaires. L'objectif est de mieux informer le public sur les programmes d'études offerts au DIRO et recruter de bons étudiants.

La nouvelle formule vise à éviter aux participants d'avoir à gérer un conflit d'horaire (vacances, travail d'été, etc.) car elle arrive à la fin de la relâche intertrimestrielle au cégep. Elle favorise aussi la démarche d'orientation des étudiants, car elle arrive un peu avant la période de demande d'admission à l'Université. C'est ainsi que, du vendredi 14 au dimanche 16 janvier 2011, une période de congé pour bien des cégépiens, s'est tenu le premier séjour en informatique du DIRO.

En plus du changement de nom et d'horaire, nous avons innové sur d'autres points :

- le repas du midi est inclus,
- les participants ont accès gratuitement au CEPSUM,
- il y aura un tirage de dix bourses de 500\$ pour les participants qui s'inscriront au trimestre d'automne suivant dans l'un des programmes de sciences de la Faculté des arts et des sciences.

Nous voyons déjà des signes encourageants de ce changement, car le nombre de demandes d'inscription au séjour, 42, est à la hausse par rapport aux années récentes et les participants ont démontré une forte motivation. Un sondage mené à la fin du séjour révèle un haut niveau de satisfaction, et près de 20% des participants comptent faire une demande d'inscription pour l'automne 2011.

Les cégeps de Bois-de-Boulogne, André-Grasset, Jean-de-Brébeuf et Montmorency, qui sont dans la région montréalaise, sont à l'origine des 2/3 des participants. Nous avons aussi accueilli des participants de régions plus éloignées incluant l'Abitibi-Témiscamingue, Drummondville, La Pocatière, et Sherbrooke.

Pour l'édition 2012 du séjour, nous prévoyons garder cette nouvelle formule en intensifiant la publicité pour offrir cette opportunité à un plus grand nombre d'étudiants.

**UM**

# séJOUR découverte en informatique

- génie logiciel
- cryptographie et informatique quantique
- jeux vidéo, infographie et vision par ordinateur
- bio-informatique
- projection et cinéma 3D
- recherche opérationnelle

**du 14 au 16 janvier 2011**

- Accès au centre sportif en soirée
- Repas du midi inclus
- Tirage de bourses de **500\$**

(voir les détails sur le site Web)

Inscription avant le 15 décembre 2010

<http://sejour.iro.umontreal.ca>

Les étudiants et étudiantes qui seront inscrits au cégep à l'hiver ou à l'automne 2011 peuvent poser leur candidature.

**Ce séjour est gratuit!\***

Une incursion dans le monde universitaire: ateliers, laboratoires et conférences... l'occasion idéale d'explorer de nouvelles perspectives pour votre choix de carrière! \* Hébergement non compris.

Faculté des arts et des sciences  
Université de Montréal

Nous tenons à remercier les professeurs qui ont offert des ateliers dans leur domaine d'expertise :

- Patrice Marcotte (recherche opérationnelle)
- Bruno Dufour (génie logiciel)
- Alain Tapp (cryptographie et informatique quantique)
- Pierre Poulin (infographie 3D)
- François Major (bio-informatique)
- Sébastien Roy (vision par ordinateur)

Merci aux étudiants gradués qui ont aidé lors des visites de laboratoire et lors des travaux pratiques : Érick Lavoie, Benoit Alain, Éric Blanchard, Paul Dallaire, Édouard Auvinet et Vincent Chapdelaine-Couture.

Merci aussi à Sophie Archambault, Marie-Josée Boulay, Linda Lamarre et Line Pariseau pour leur aide organisationnelle.

Je vous invite d'ailleurs à nous aider en informant votre entourage de cet événement unique qui aide le DIRO à maintenir son leadership en enseignement de la science informatique.

[Marc Feeley](#) (83,86) , responsable du séjour

### Le saviez-vous ?

Près de 150 diplômés du DIRO sont maintenant professeurs dans des universités autour du monde.

[Cliquez ici pour les détails](#)

### Postdocs comme membres associés de l'ADDIROUM

Lors de sa réunion de janvier, le CA de l'ADDIROUM a accepté le principe d'accepter comme membres associés les stagiaires postdoctoraux (postdoc) au DIRO. Ces personnes ne sont pas strictement des diplômés du DIRO mais elles ont travaillé dans un de ses laboratoires pendant plusieurs mois voire des années. Sur demande, ces postdocs seront inscrits comme membres associés et une section spéciale a été mise en place sur le site web de l'ADDIROUM. Un appel sera fait d'ailleurs sous peu pour les inviter à se joindre à notre association.

# Remerciements

à nos commanditaires



YVES FREDETTE CONSULTING

## Nouveaux livres publiés par des professeurs du DIRO

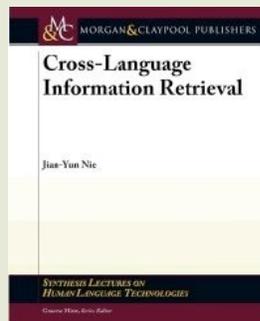
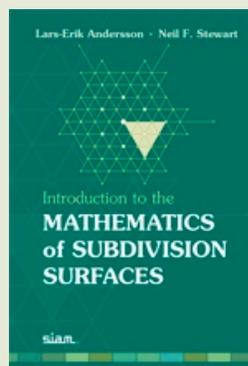
Le professeur [Neil Stewart](#) et un collègue suédois ont publié récemment le livre *Introduction to the Mathematics of Subdivision Surfaces* aux éditions SIAM.

Ce livre présente les fondements mathématiques des surfaces de subdivisions introduites dans le domaine du Computer-Aided Design (CAD) vers la fin des années 1970. Elles sont maintenant très populaires dans le domaine du graphique par ordinateur, de la modélisation de solides et de la conception géométrique assistée.

[Plus de détails](#)

Le professeur [Jian-Yun Nie](#) a publié le livre *Cross-Language Information Retrieval* dans lequel il fait une revue des différentes méthodes pour la recherche d'information de documents qui sont possiblement dans une langue différente de celle de la requête. Ce livre est un volume de la série *Synthesis Lectures on Human Language Technologies* chez Morgan & Claypool.

[Plus de détails](#)



## Conseil d'administration

élu le 21 octobre 2010

**Michel Gagné (BSc 1972, MSc 1973) — Président**  
**Claude Schnéegans (MSc 1976) — Vice-président**  
**Yves Fredette (BSc 1987, MSc 1991) — Vice-président**  
**Jeanne-Estelle Thébault (BSc 1985) — Trésorière**  
**Guy Lapalme (BSc 1973, MSc 1974, PhD 1980) — Secrétaire**  
**Patrice Marcotte (PhD 1982) — Directeur du DIRO**  
**Marcel Aubin (Cert 2007) — Officier**  
**Jean-Marc Rousseau (MSc 1971) — Officier**  
**Alain Vallée (BSc 1976, MSc 1981) — Officier**

## Site web

<http://www.addiroom.org/>

En cas de problème d'accès, contacter: Guy Lapalme  
[lapalme@iro.umontreal.ca](mailto:lapalme@iro.umontreal.ca) tel: 514-343-6111 poste 47493.

**N'oubliez pas**  
**Capital de risque ou capital risqué**  
**Mercredi 23 mars**